

## Địa Điểm 8801 E Marginal Way S



Lower Duwamish Waterway

### LIÊN LẠC & THÔNG TIN

**Khung thời gian góp ý:**  
26 tháng 8 đến 9- tháng 10-2019

**Góp ý qua mạng:**  
<http://bit.ly/8801Comments>

**Hoặc gửi góp ý, câu hỏi đến:**  
Erin Hobbs, Site Manager  
erin.hobbs@ecy.wa.gov  
425-649-7231

**Thông Tin Về Địa Điểm:**  
<http://bit.ly/8801EMWS>

#### Địa Chỉ Nơi Xem Xét Tài Liệu:

Seattle Public Library  
South Park Branch  
8604 Eighth Ave. S.  
Seattle, WA 98108  
Điện thoại: 206-615-1688

Ecology NW Regional Office  
3190 160th Avenue SE  
Bellevue, WA 98008  
Gọi để lấy hẹn:  
425-649-7190

Facility Site ID: 2072  
Site Cleanup ID: 5056

### Tài liệu Làm Sạch Ô Nhiễm Đã Có Sẵn Để Xem Xét

Bộ Môi Sinh (Ecology) xin mời quý vị xem và nhận xét các tài liệu làm sạch ô nhiễm cho vùng đất cao tại địa điểm 8801 Marginal Way S, tọa lạc tại vùng hạ lưu Duwamish Waterway (LDW) ở Tukwila. Các tài liệu sau đây đã có sẵn để xem xét:

- **Báo Cáo Khảo Sát Phục Hồi (RI)** - Mô tả ô nhiễm được tìm thấy ở vùng đất cao của địa điểm
- **Báo Cáo Nghiên Cứu Khả Thi (FS)** - Thông tin cập nhật được cung cấp trong bản báo cáo khảo sát phục hồi, đánh giá các giải pháp thay thế làm sạch ô nhiễm và xác định một giải pháp thay thế làm sạch phù hợp cho vùng đất cao của địa điểm.
- **Kế hoạch hành động tạm thời (IAWP)** - Mô tả phương án thay thế ưu tiên được xác định trong bản báo cáo nghiên cứu khả thi là hành động làm sạch tạm thời được chọn cho vùng đất cao của địa điểm.
- **Danh Mục Kiểm Tra Sắc Luật Môi Trường (SEPA) và Xác Định Vô Suy Thoái (DNS)** - Bộ Môi Sinh đánh giá và xác định rằng hành động làm sạch tạm thời không có khả năng gây hại cho môi trường.

PACCAR Inc (PACCAR) và Centerpoint 8801 Marginal LLC (Centerpoint) đang hợp tác theo thỏa thuận pháp lý với Bộ Môi Sinh. PACCAR đã soạn ba tài liệu đầu tiên được mô tả ở trên.

### Buổi Họp Cộng Đồng

Bộ Môi Sinh sẽ tổ chức buổi họp cộng đồng để cung cấp thêm thông tin về địa điểm và nhận ý kiến.

**Thứ Năm, Ngày 12 Tháng 9-2019; 5:30-7:30 PM**  
**South Seattle College-Georgetown Campus**  
**Gene J. Colin Education Hall**  
**6737 Corson Ave S**  
**Seattle, WA 98108**

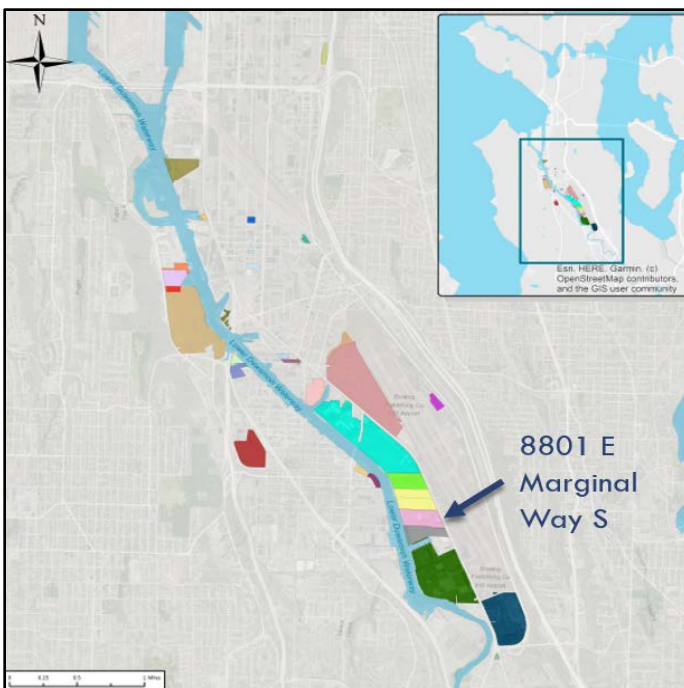
*Để có thêm thông tin, xin bấm vào liên kết mạng bên trái trang này!*

## Lịch Sử Địa Điểm

Địa điểm 8801 E Marginal Way S nằm trong khu vực công nghiệp dọc theo hạ lưu Duwamish Waterway (LDW) ở Tukwila. Phần đất cao của địa điểm khoảng 24 acres.

Bắt đầu từ năm 1929, Tập đoàn Fisher Body đã sử dụng lô đất này để lắp ráp xe tải và máy bay trong Thế chiến II. Năm 1946, Kenworth, một công ty con của PACCAR, đã mua hai phần ba lô đất phía bắc và vào năm 1966 mua phần còn lại từ Công ty Monsanto. PACCAR đã sử dụng lô đất để lắp ráp xe tải cho đến năm 2002 khi ngừng hoạt động. Merrill Creek Holdings LLC (Merrill Creek Holdings) sở hữu lô đất từ năm 2004 đến 2014 khi được Centerpoint mua. Lô Đất hiện được công ty Insurance Auto Auctions thuê nhưng đang trong giai đoạn lập kế hoạch để được xây dựng lại vào cuối năm nay.

Năm 2008, PACCAR và Merrill Creek Holdings đã ký một thỏa thuận pháp lý với Bộ Môi Sinh để điều tra và làm sạch ô nhiễm ở vùng đất cao của địa điểm. Lệnh Đồng Thuận đã được sửa đổi để thay thế Merrill Creek Holdings bằng chủ sở hữu lô đất mới là Centerpoint vào năm 2017.



## Ô Nhiễm và Superfund LDW Site

Ô nhiễm tại địa điểm này là kết quả của hoạt động lắp ráp xe tải và máy bay trong quá khứ. Mức độ ô nhiễm có khả năng gây hại cho người và môi trường, cần phải được giải quyết theo luật làm sạch và Đạo Luật Mô Hình Kiểm Soát Chất Độc (MTCA) của bang Washington.

Phần đất cao trong khu vực là nguồn gây ô nhiễm tiềm tàng cho địa điểm Superfund LDW Site. Phần trầm tích của khu vực nằm trong địa điểm Superfund LDW Site.

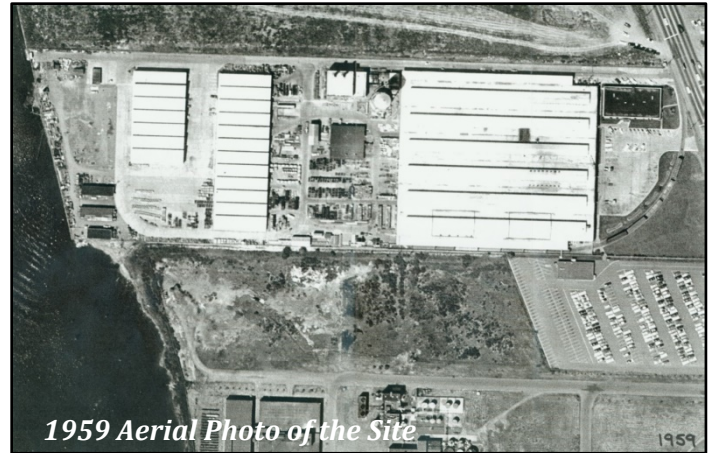
Superfund LDW Site bao gồm một đoạn sông Duwamish kéo dài 5 dặm chảy về phía bắc vào vịnh Elliot. Cơ quan Bảo vệ Môi trường Hoa Kỳ (EPA) đã thêm địa điểm Superfund LDW Site vào Danh Sách Ưu Tiên Quốc Gia Superfund năm 2001.

Bộ Môi Sinh đang nỗ lực ngăn chặn hoặc giảm các nguồn gây ô nhiễm cho Superfund LDW Site, một nỗ lực được gọi là kiểm soát nguồn nhiễm "source control", để EPA có thể tiến hành làm sạch lớp trầm tích dưới sông

## Báo Cáo Khảo Sát Phục Hồi

Các cuộc khảo sát thực hiện bởi PACCAR được báo cáo trong RI. Khảo sát tìm thấy các chất gây ô nhiễm sau đây trong đất và nước ngầm:

- Dầu khí hydrocarbons,
- Polyaromatic hydrocarbons (PAHs),
- Các hợp chất hữu cơ dễ bay hơi và bán-hữu cơ dễ bay hơi (VOCs and SVOCs),
- Polychlorinated biphenyls (PCBs), and
- Kim loại bao gồm arsen, cadmium, crom, đồng và chì.



## Báo Cáo Nghiên Cứu Khả Thi

Để giải quyết việc ô nhiễm đất và nước ngầm được báo cáo trong RI, PACCAR và Centerpoint đã khai triển và đánh giá một số giải pháp thay thế làm sạch được báo cáo trong FS. Các lựa chọn thay thế bao gồm cách kết hợp khác nhau dùng xử lý đất, loại bỏ và ngăn chặn, và xử lý nước ngầm, ở các địa điểm khác nhau. Các chi phí và lợi ích môi trường của các giải pháp thay thế sau đó được đánh giá, để dẫn đến một giải pháp thay thế làm sạch thích hợp cho vùng đất cao của khu vực.

## Kế Hoạch Tạm Thời

IAWP mô tả giải pháp thay thế làm sạch thích hợp được báo cáo trong FS như là công tác làm sạch tạm thời được lựa chọn cho vùng đất cao của khu vực. Kế hoạch bao gồm các hành động làm sạch như sau (xem hình trang 5):

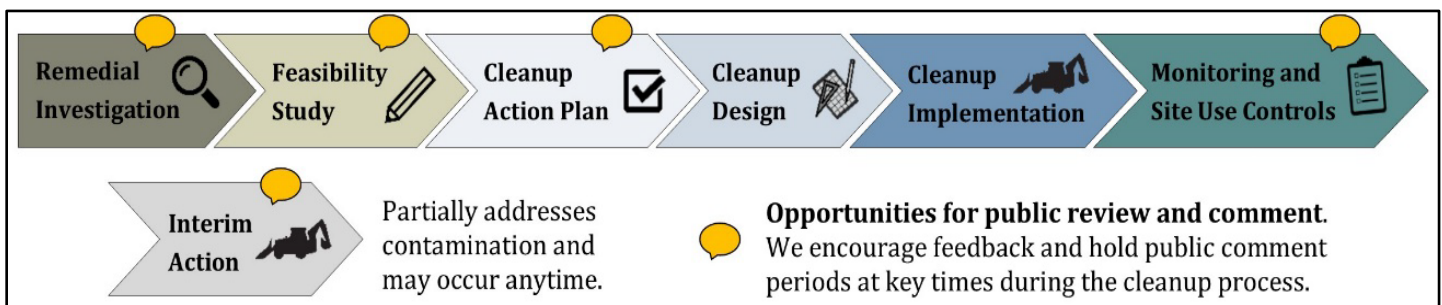
- Khai quật đất: Đào đất có mức độ ô nhiễm cao.
- Tăng cường khử clo: Bơm hỗn hợp dầu ăn đậu nành không độc hại và vi khuẩn vào nước ngầm ở khu vực trung tâm hướng bắc để tăng cường sự phân hủy tự nhiên của VOCs.
- Trong tình huống oxy-hóa hóa chất: Bơm hợp chất chứa oxy vào nước ngầm ở góc tây bắc để xử lý dầu khí hydrocarbon và VOCs.
- Mở rộng hệ thống khai thác không khí / khai thác hơi đất (AS / SVE) hiện có dọc theo khu vực hướng tây để xử lý nước ngầm trước khi xâm nhập vào LDW.
- Loại bỏ keo dán bị nhiễm PCB tại khu vực hướng bắc.
- Yêu cầu các lớp phủ bề mặt (ví dụ: các tòa nhà và vỉa hè) phải được duy trì trong toàn bộ khu vực để ngăn nước mưa chảy qua đất bị ô nhiễm và hạn chế cấm sử dụng nước ngầm để dùng cho nước uống.
- Theo dõi công việc xây dựng để đảm bảo nồng độ ô nhiễm đáp ứng mức độ cần thiết để bảo vệ sức khỏe con người và môi trường.

## Danh Mục Kiểm Tra Sắc Luật Môi Trường Tiểu Bang và Xác Định Vô Suy Thoái

SEPA yêu cầu xem xét các tác động môi trường của các dự án. Bộ Môi Sinh đã đánh giá các hoạt động được mô tả trong IAWP và xác định rằng không có khả năng tác động xấu đáng kể đến môi trường.

### Công Tác Kế Tiếp?

- Bộ Môi Sinh sẽ xem xét tất cả các ý kiến nhận được và có thể thay đổi các tài liệu dựa trên ý kiến của quý vị. Nếu không có những thay đổi quan trọng, thì RI, FS, IAWP và DNS sẽ thành chính thức.
- Sau khi hoàn thành các tài liệu làm sạch, PACCAR và Centerpoint sẽ thiết kế công tác được mô tả trong IAWP. Một báo cáo thiết kế kỹ thuật dự kiến sẽ được đệ trình lên Bộ Môi Sinh để xem xét vào năm 2020.
- Làm sạch phần trầm tích của khu vực sẽ là một trong những nỗ lực của EPA để giải quyết LDW Superfund Site.



### Quá Trình Làm Sạch của Bộ Môi Sinh

#### Liên Hệ Với Ban Tư Vấn Cộng Đồng Cho Lower Duwamish Superfund Site:

Gọi Duwamish River Cleanup Coalition/ Technical Advisory Group tại (206) 954-0218, email [contact@duwamishcleanup.org](mailto:contact@duwamishcleanup.org), hoặc truy cập mạng <http://duwamishcleanup.org/>

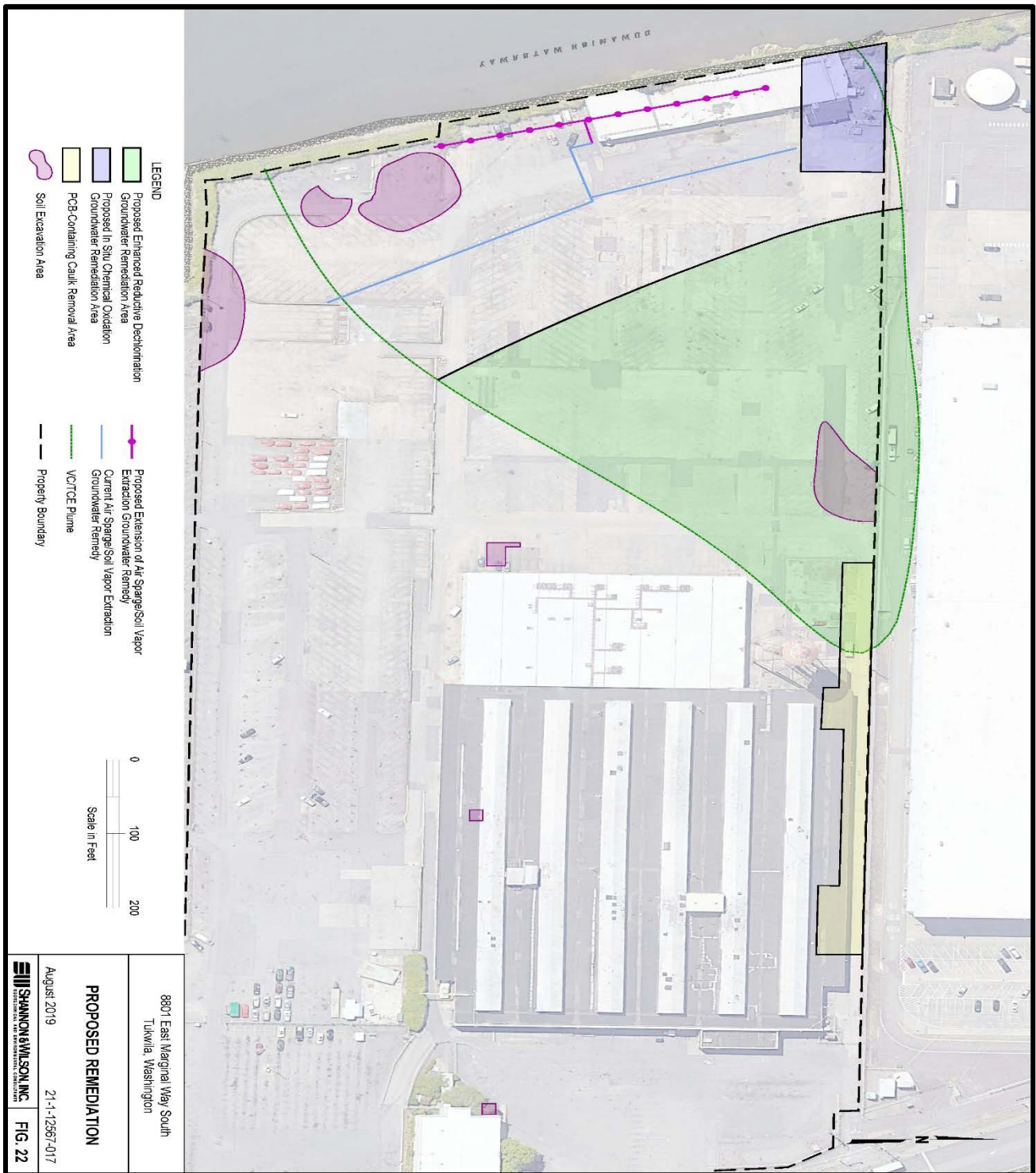
#### En Espanol

El Departamento de Ecología esta anunciando el periodo de comentario público relacionado a la limpieza ambiental del sitio 8801 E Marginal Way S Site. Para obtener este documento, o más información sobre este sitio en español, favor de comunicarse con Gretchen Newman al 360-407-6097 o [preguntas@ecy.wa.gov](mailto:preguntas@ecy.wa.gov)

#### Vietnamese

Bộ Môi Sinh thông báo khung thời gian để công chúng góp ý cho công tác làm sạch môi trường tại địa điểm 8801 E Marginal Way S. Nếu quý vị muốn nhận tài liệu hoặc cần thêm thông tin về địa điểm bằng tiếng Việt, xin liên lạc Liêm Nguyễn 360-407-6955, điện thư: [Lngu461@ecy.wa.gov](mailto:Lngu461@ecy.wa.gov)

*Các Công Tác Làm Sạch tại Địa Điểm 8801 E Marginal Way S*





## Toxics Cleanup Program

3190 160th Ave SE  
Bellevue, WA 98008

# Tham gia thảo luận về công tác làm sạch!



## 8801 E Marginal Way S Site

Bộ Môi Sinh tiếp nhận ý kiến công chúng về Báo Cáo Hành Động Phục Hồi, Báo Cáo Khả Thi, Kế Hoạch Hoạt Động Tạm Thời và Danh Mục Kiểm Tra Sắc Luật Môi Trường Tiểu Bang và Sát Định Vô Suy Thoái.

### Khung thời gian công chúng góp ý

Ngày 26 tháng 8 đến ngày 9 tháng 10, 2019

### Buổi họp cộng đồng

Ngày 12 tháng 9, 2019; 5:30 – 7:30 p.m.

South Seattle College – Georgetown Campus  
Gene J. Colin Education Hall  
6737 Corson Ave S  
Seattle, WA 98108

**Dịch vụ cho người khuyết tật:** Nếu quý vị cần giúp đỡ cho người khuyết tật hoặc muốn nhận tài liệu này bằng ấn bản dành cho người khiếm thị, xin gọi Bộ Môi Sinh 360-407-7668 hoặc vào trang mạng <https://ecology.wa.gov/accessibility>. Người khiếm thính, xin gọi Washington Relay Service 711. Người khuyết tật nói, xin gọi TTY 877-833-6341.